



Milano Civica  
Scuola di Musica

GALLERIA D'ARTE MODERNA  
*di Milano*



**GAM**

Galleria d'Arte Moderna di Milano  
via Palestro, 16

**4 aprile 2013 ore 18.00**

INGRESSO LIBERO FINO A ESAURIMENTO POSTI

## ***Si mes verses avaient des ailes***

Concerto con letture in occasione della presentazione

di

**Jean d'Aire**

opera inedita di **Auguste Rodin**

in collaborazione con l'Associazione AMICI della GAM

Faurè, Duparc, Debussy, Massenet, Hahn, Bizet, Chopin per celebrare Auguste Rodin: in occasione dell'esposizione della scultura in bronzo "**Jean d'Aire**" del celebre scultore francese presso la Galleria d'Arte Moderna di Milano (opera inedita fino ad oggi conservata nei depositi del museo), Milano Civica Scuola di Musica proporrà un'antologia di musica da camera francese che coprirà lo spazio di una cinquantina d'anni e attingerà a testi di autori come Alfred de Musset, Charles Baudelaire, Théodore De Banville, Victor Hugo, con lettura delle traduzioni. Protagonisti del momento musicale saranno gli studenti dei corsi di canto, pianoforte e vocal coaching che, pur seguendo ordinariamente percorsi di studio differenti, hanno creato per l'evento un'originale sinergia. Questa iniziativa inaugura una collaborazione tra le due istituzioni milanesi nata per dare voce agli artisti più giovani e spazio a sguardi e interpretazioni artistiche nuovi e aggiornati, e che avrà nel corso dell'autunno 2013 una nuova serie di incontri musicali.

## ***Si mes vers avaient des ailes***

"Se i miei versi avessero le ali", scrive Baudelaire, "volerebbero verso il cielo, là dove, tra le nubi, si intravedono lucori di infinita felicità (*Après un rêve*), là dove volano gli alcioni, prodigiosi uccelli marini che, come l'anima dell'uomo, vagano sopra le altre creature in un moto che non ha mai tregua, alla ricerca di qualcosa che essi stessi non sanno" (*Les alcyons*), laddove, per usare le parole del poeta, "tutto è ordine e bellezza, lusso, calma e voluttà" (*Invitation au voyage*).

In questo concerto con letture, gli ascoltatori saranno trasportati in un salotto parigino di cento anni fa: non un salotto di nonne e rosolio, quello borghese e rassicurante descritto da Fogazzaro e Gozzano, ma un salotto vivo impregnato di arte, dove uomini come Debussy, Proust, Mallarmè, Verlaine, Rimbaud, Gauguin e, prima di essi, Chopin, Rossini, Delacroix, Baudelaire, si incontravano, discutevano, leggevano le proprie liriche, eseguivano le proprie composizioni, in una alternanza a volte improvvisata di brani pianistici, melodie, arie d'opera, poesie, e tutto ciò che poteva animare e fornire nuove idee e suggestioni alla creazione artistica.

Il concerto ***Si mes vers avaient des ailes*** incomincerà con le rassicuranti melodie di Tosti, che raccontano i languori dell'amore, attraverserà l'impegnativa scrittura wagneriana di Duparc, alle prese con testi "sacri" del simbolismo francese, per riapprodare, con il salottiero Hahn, alla ricerca delle vibrazioni più sottili dell'animo. Hahn fu amico e compagno di Proust, il più grande cantore dell'importanza dei segni e della memoria, quei segni e quella memoria che, in un secolo che si apre con difficoltà, i nostri giovani esecutori cercano di tenere desti e vitali dentro di loro e nell'anima di chi li ascolta.

Maurizio Carnelli

---

### ***Programma***

Francesco Paolo Tosti, *Ninon* (testo di Alfred de Musset)

Gabriel Faurè, *Chanson d'amour* (testo di Armand Silvestre)

Henri Duparc, *L'Invitation au voyage* (testo di Charles Baudelaire)

Claude Debussy, *Jardins sous la pluie* - piano solo

Jules Massenet, *Élégie* (testo di Louis Gallet)

Reynaldo Hahn, *L'énamourée* (testo di Théodore De Banville)

Georges Bizet, *Ouvre ton coeur* (testo di Louis Delâtre)

Fryderik Chopin, *Primo notturno* - piano solo

Reynaldo Hahn, *Si mes verses avaient des ailes* (testo di Victor Hugo)  
Fryderik Chopin, *Tre preludi* - piano solo  
Henri Duparc, *La vie antérieure* (testo di Charles Baudelaire)  
Gabriel Faurè, *Après un rêve* (testo di Romain Bussine)  
Jules Massenet, *Les alcyons* (testo di J. Antoine Autran)

Kwak A Ron, *tenore*  
Jung Eun Jung, Sa Joon Jeong, *soprani*  
Elena Talarico, Lorenzo Tomasini, Alessandro Viggiano, *pianoforte*  
Victoria Terekiev, *voce narrante*

a cura di Maurizio Carnelli

- 
- Milano Civica Scuola di Musica - Fondazione Milano®, Villa Simonetta - via Stilicone 36 - 20154 Milano - tel. 02.97.15.24 - uff.st. 339.85.30.339 - info\_musica@scmml.it - www.fondazionemilano.eu
  - Galleria d'Arte Moderna di Milano, via Palestro 16 - 20121 Milano - tel. 39 02.88.44.59.47 c.galleriadartemoderna@comune.milano.it - www.gam-milano.com